Wien Location representation 1893
Heugel

LA STATUE DU COMMANDEUR

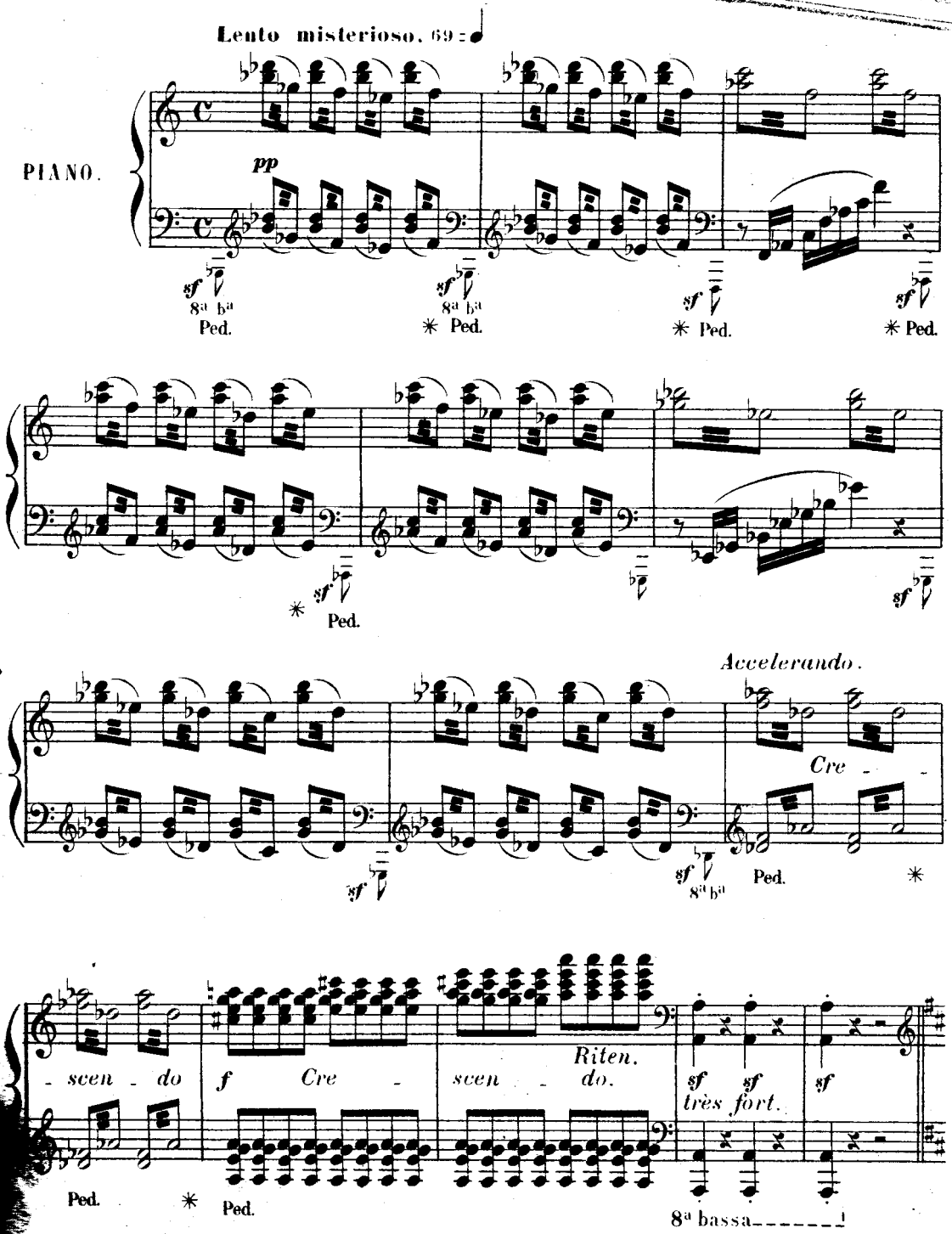
PANTOMIME EN 3 ACTES

SCÉNARIO
de
EUDEL et E. MANGIN.

MUSIQUE
de
ADOLPHE DAVID.

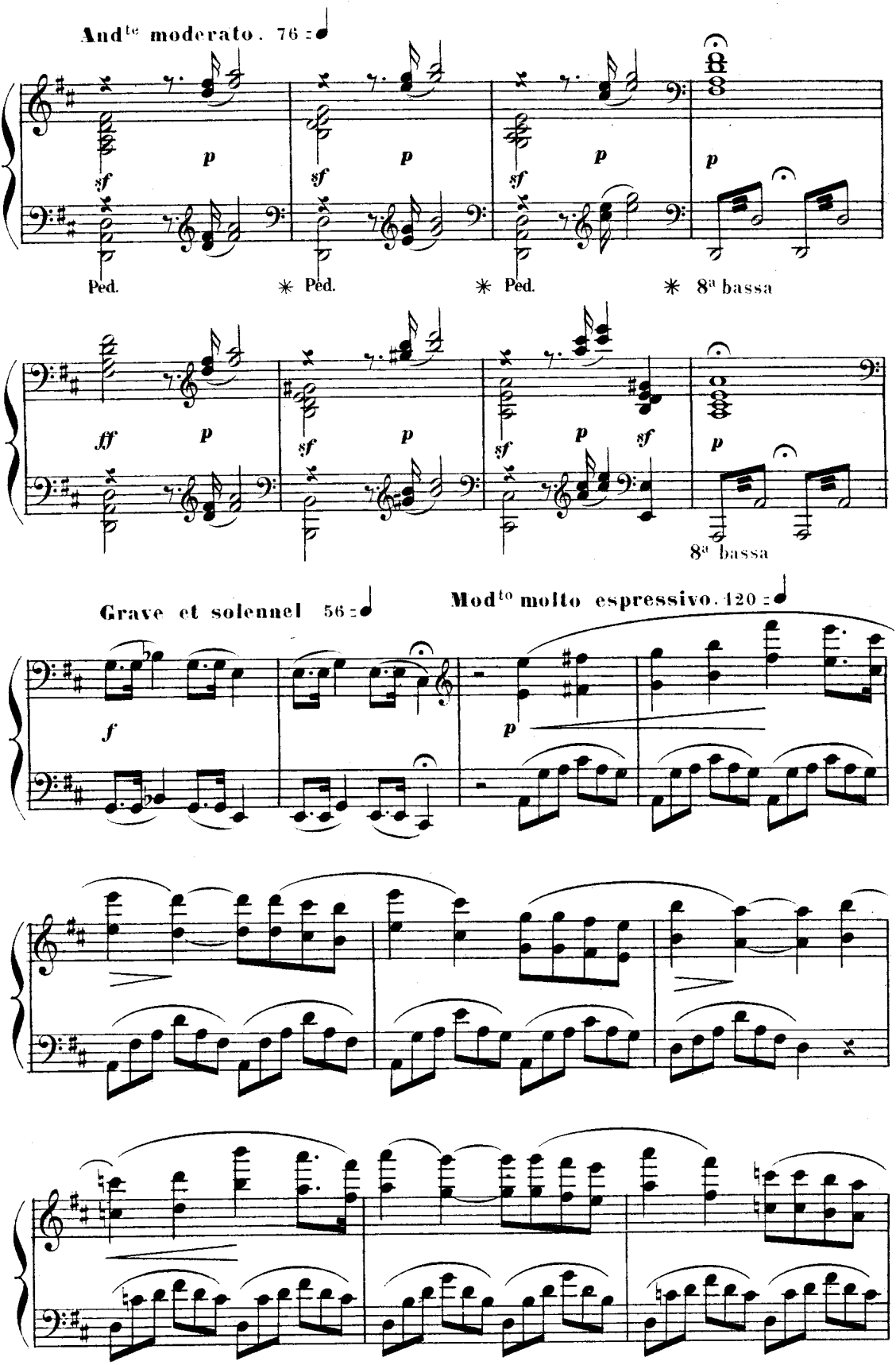
LOCAT...
Propriété de la ...
Cette ... ni prêtée, ni copiée.

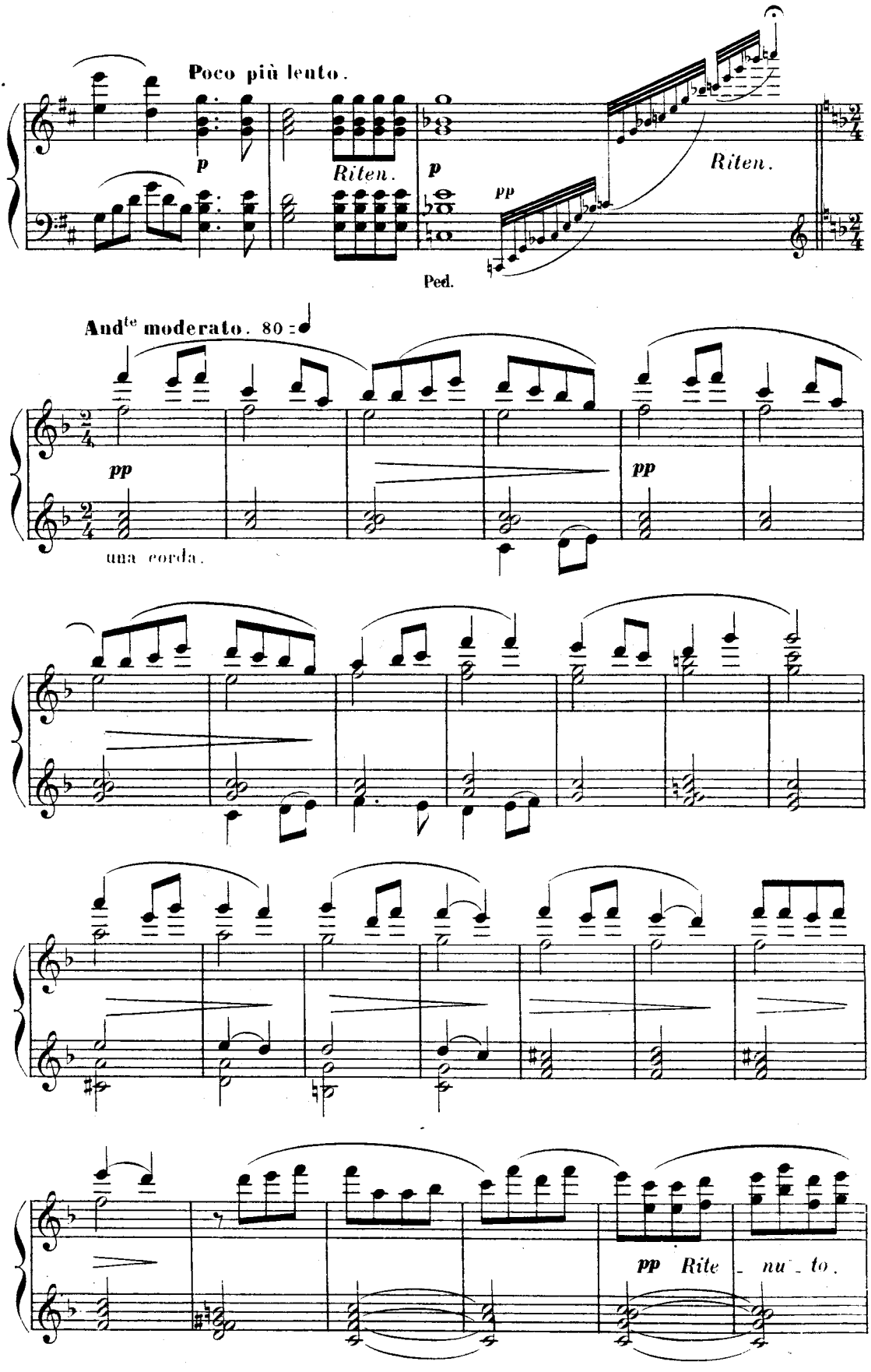
OUVERTURE



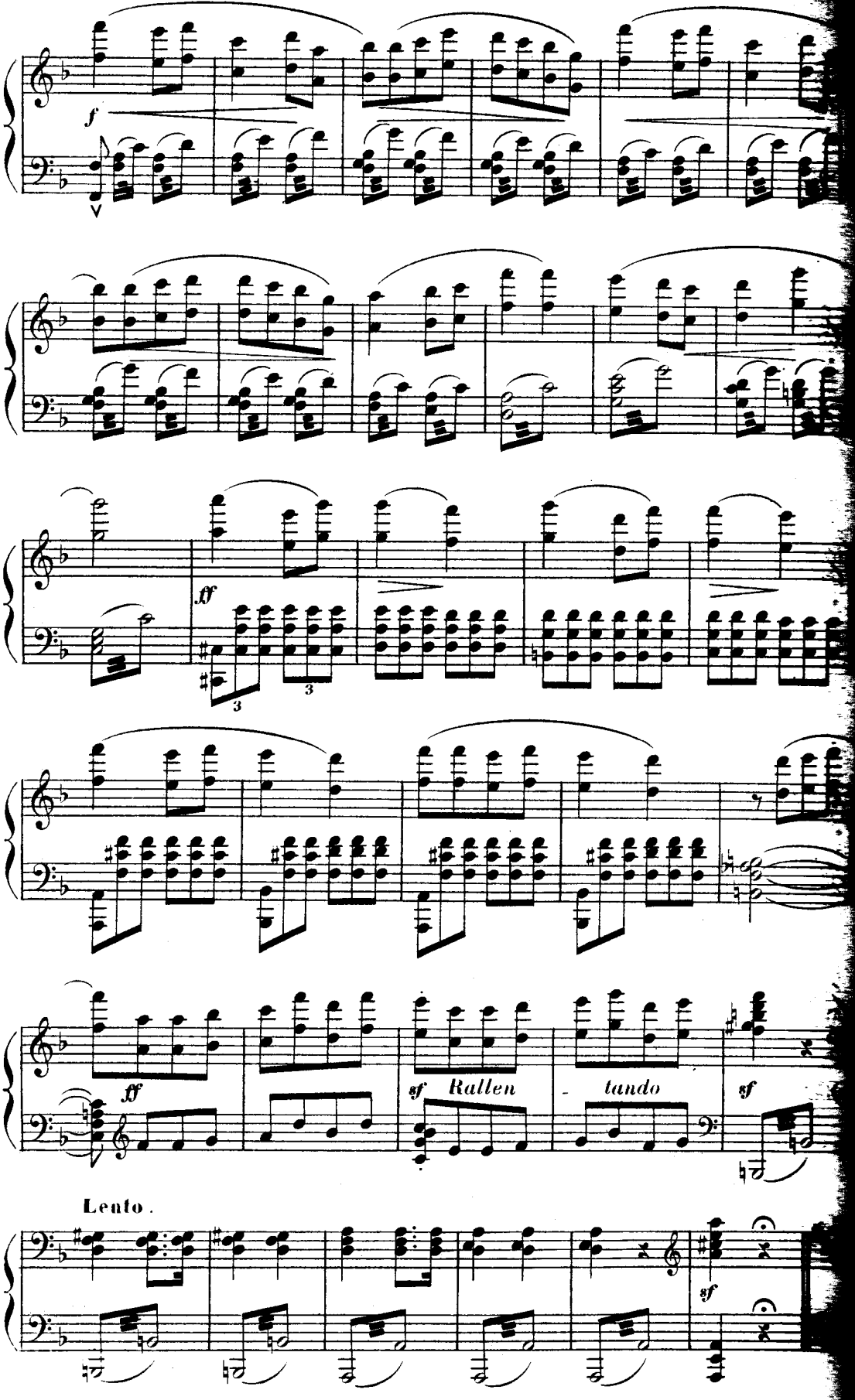
AU MENESTREL, 2bis r. Vivienne.

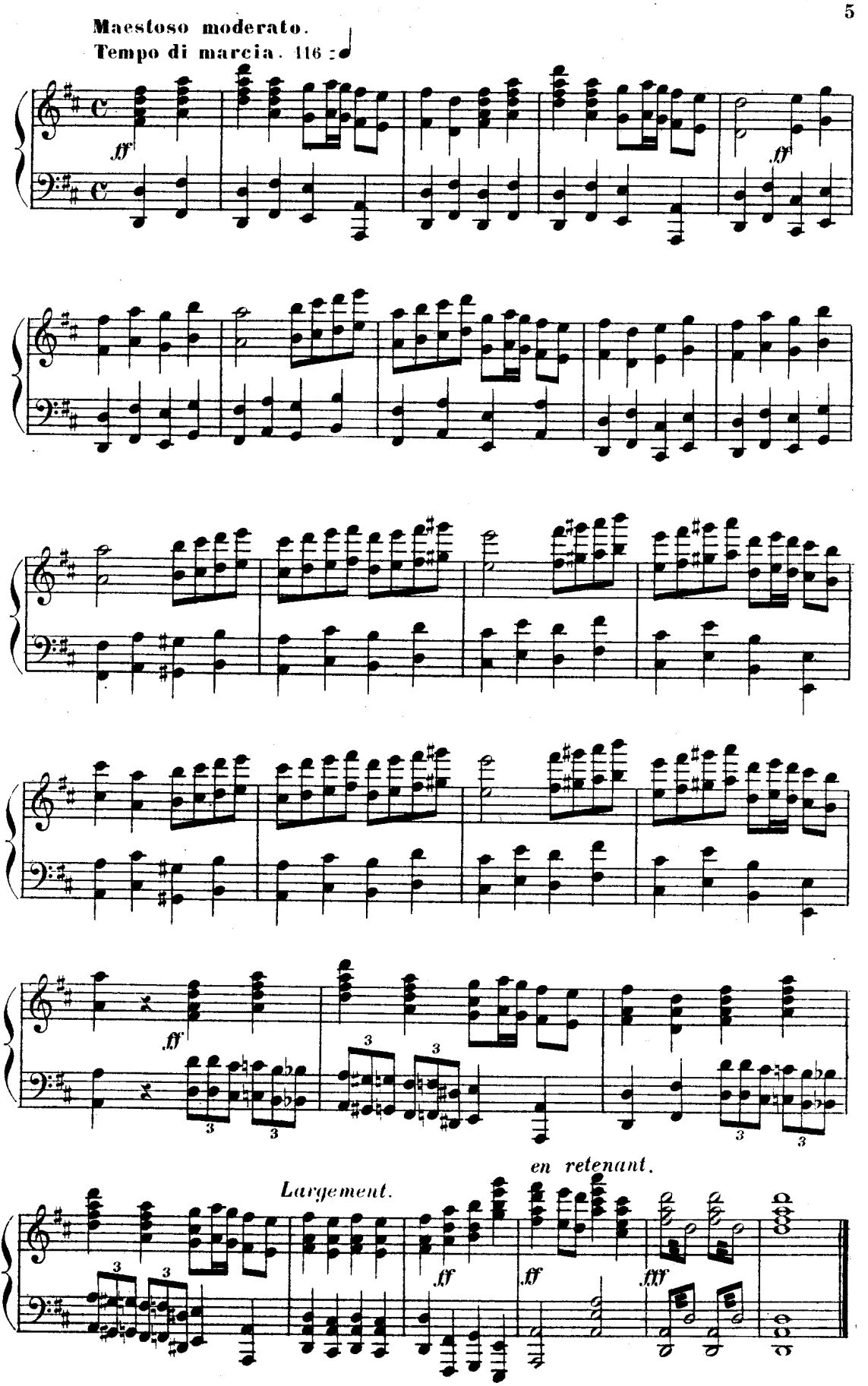
HEUGEL et Cie Editeurs.


And^te moderato. 76
Ped.
Ped.
Ped.
8^a bassa
8^a bassa
Grave et solennel 56
Mod^to molto espressivo. 120


Poco più lento.
p
Riten.
p
pp
Riten.
Ped.
Andte moderato. 80
pp
una corda.
pp
pp Rite nu to.

Un peu plus vite.




Maestoso moderato.
Tempo di marcia. 116
ff
ff
ff
ff
Largement.
en retenant.
ff
ff
fff

ACTE I

(L'INVITATION)

UNE PLACE PUBLIQUE.

Au centre la Statue du Commandeur sur un piédestal - A droite la maison de Rosaura, à gauche celle de Sylvia et le palais de Don Juan.

SCÈNE I

L'OMBRE DE LA STATUE

All° moderato.

PIANO.

p *Cre* - *scen* - *do.* *f*

p

Aud^te mod^to misterioso. 120

p

Sganarelle entre à pas comptés.

Il s'arrête surpris.

Il reprend sa marche.

Il voit une ombre projetée sur la scène et se met à trembler.

p

Qu'est cela?

Il suit l'ombre jusqu'au

p

piédestal, élève son fanal vers la Statue.

Suis-je bête!

mf

f

Il rit. Ah! C'est l'ombre du Commandeur!

Plus lent. **Andante.**

ff *sf* *p* *Riten.* *sf*

SCÈNE II

LES SÉRÉNADES.

Entrée de Don Juan masqué et de ses amis.

All° brillamente. 132 = ♩

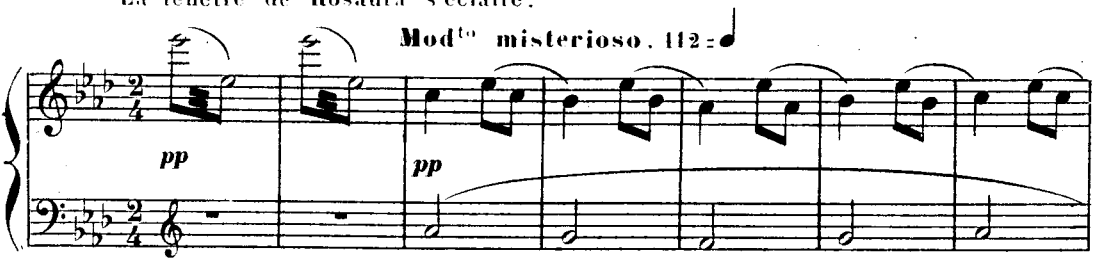
ff

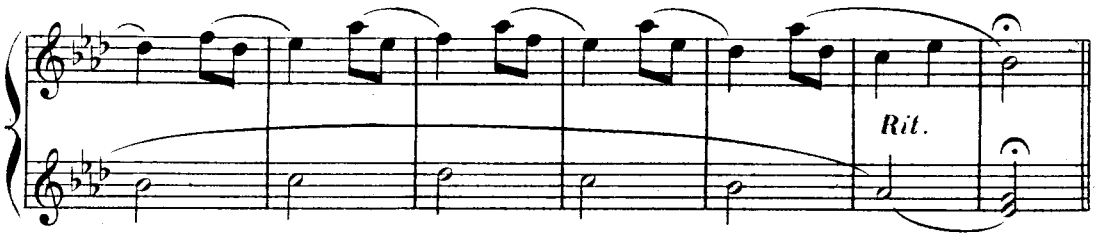
ff

ff

Rit.

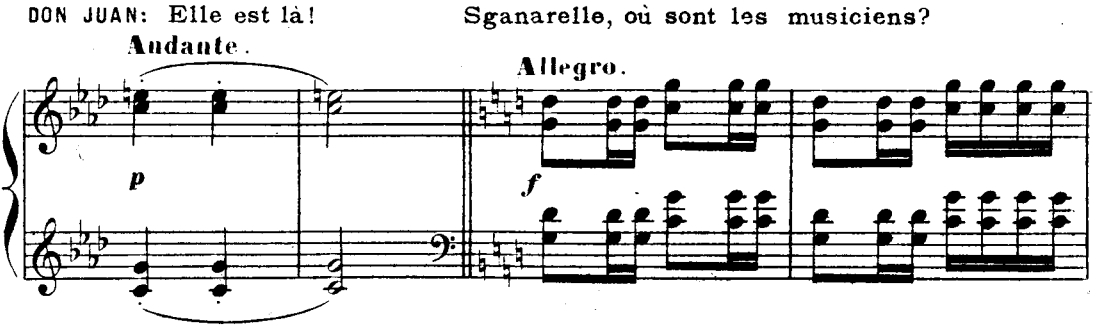
La fenêtre de Rosaura s'éclaire.





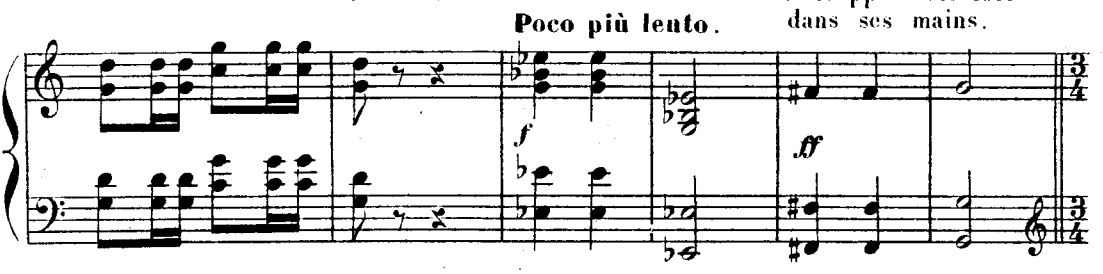
DON JUAN: Elle est là!

Sganarelle, où sont les musiciens?



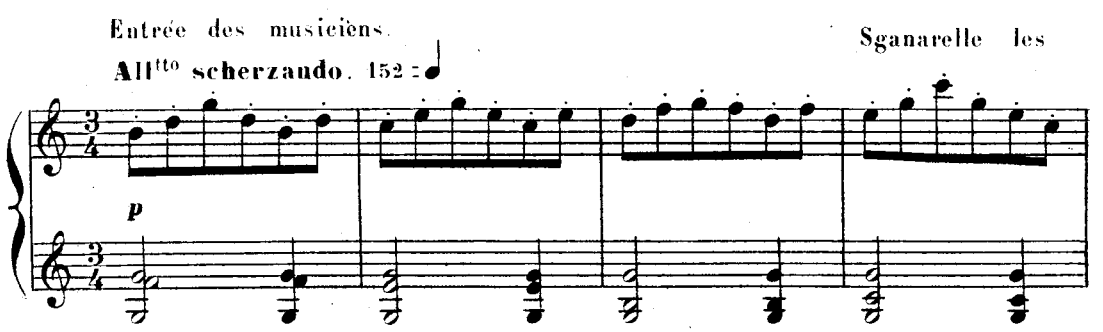
SGANARELLE: Les voici!

Il frappe trois fois dans ses mains.

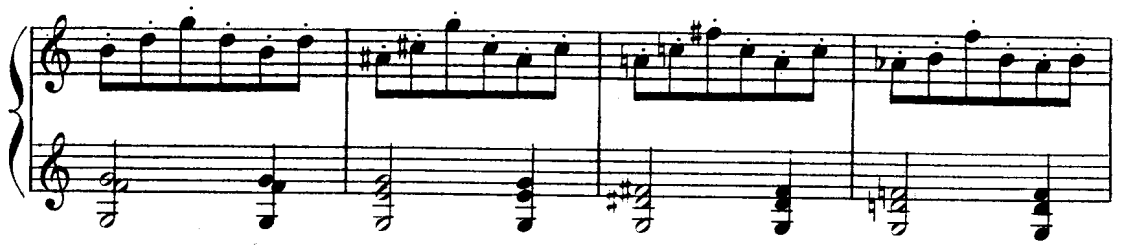


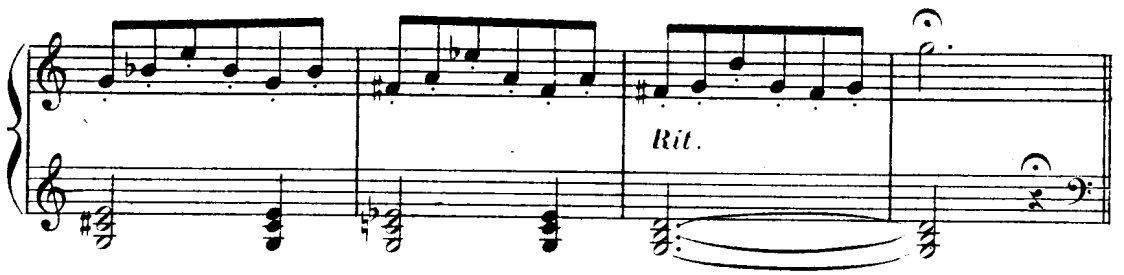
Entrée des musiciens.

Sganarelle les



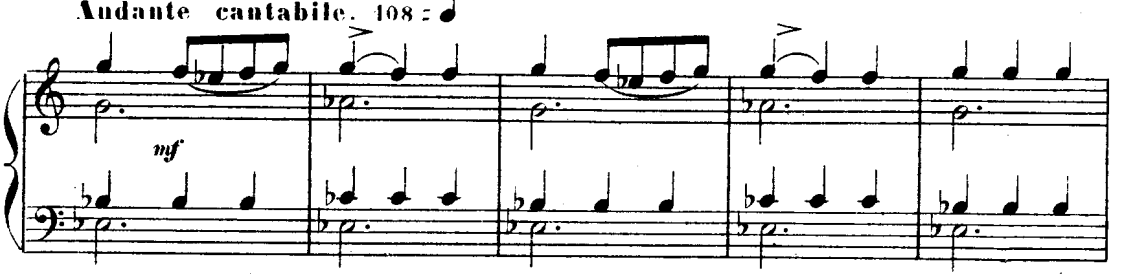
place sous la fenêtre de Rosaura.





DON JUAN: Jouez un air langoureux.

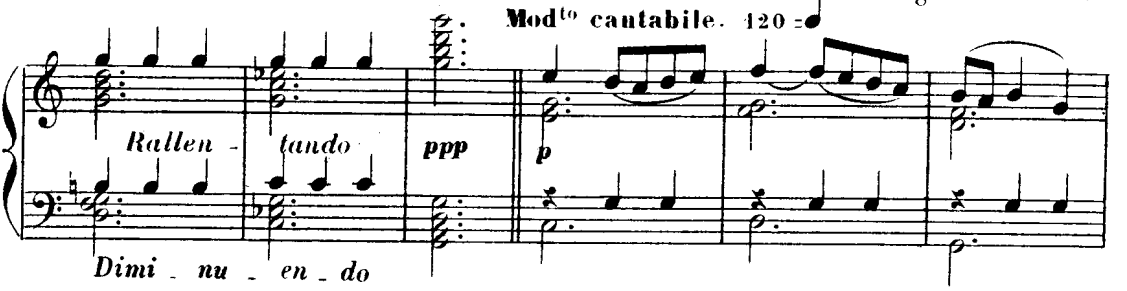
Andante cantabile. 108 = ♩

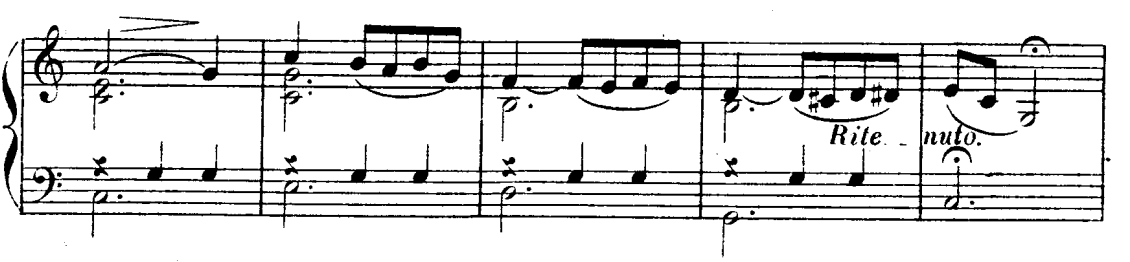


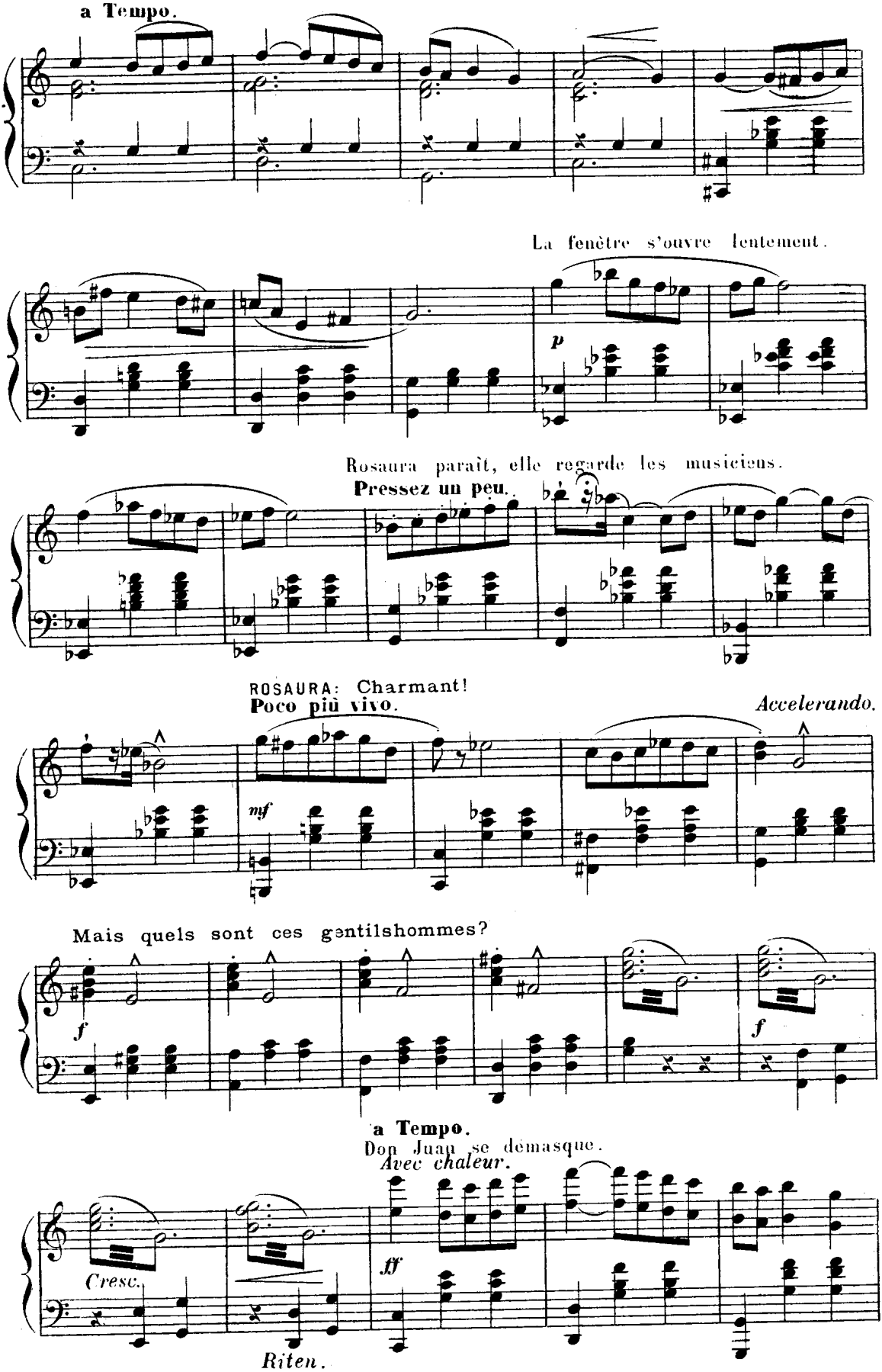
SÉRÉNADE À ROSAURA.

Don Juan et ses amis écoutent en regardant la fenêtre

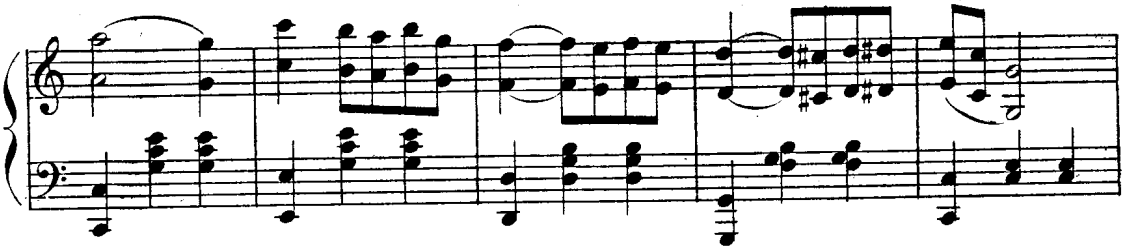
Mod^to cantabile. 120 = ♩






a Tempo.
La fenêtre s'ouvre lentement.
p
Rosaura paraît, elle regarde les musiciens.
Pressez un peu.
ROSAURA: Charmant!
Poco più vivo.
Accelerando.
mf
Mais quels sont ces gentilshommes?
f
f
a Tempo.
Don Juan se démasque.
Avec chaleur.
Cresc.
ff
Riten.

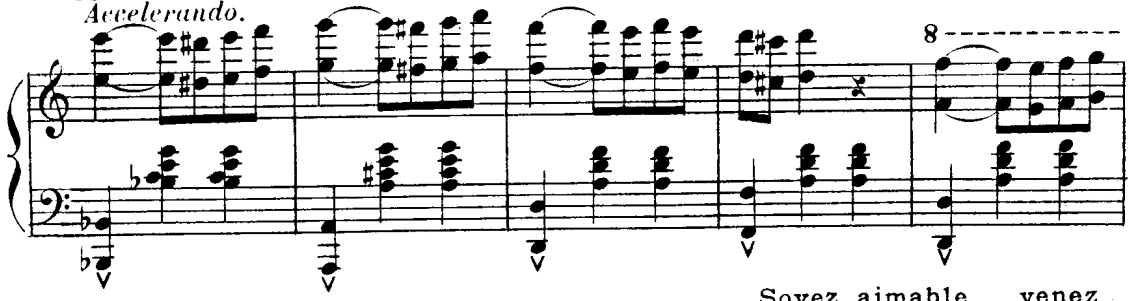
ROSAURA: Ah! Don Juan!



DON JUAN: Vous êtes belle....

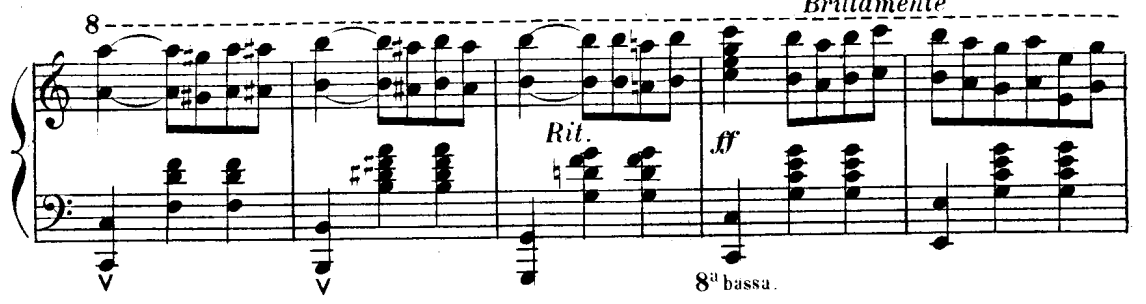
et je vous aime.

Accelerando.



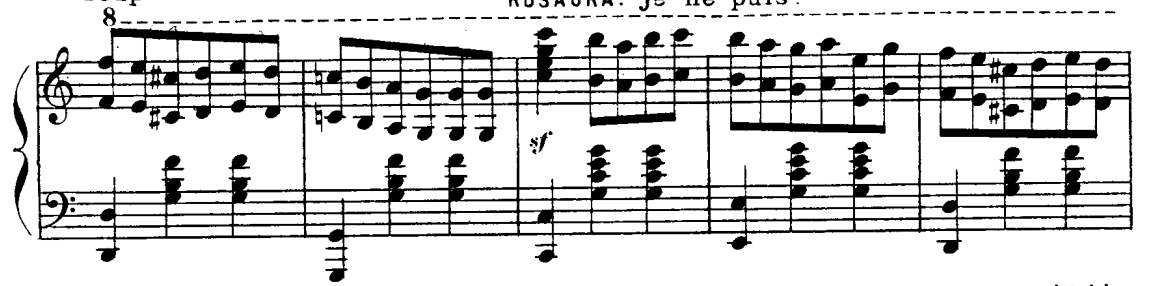
Soyez aimable venez

Brillamente



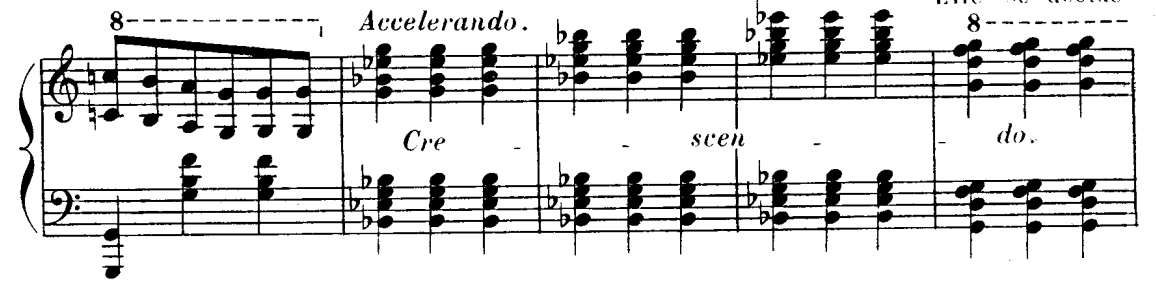
souper avec nous.

ROSAURA: Je ne puis.



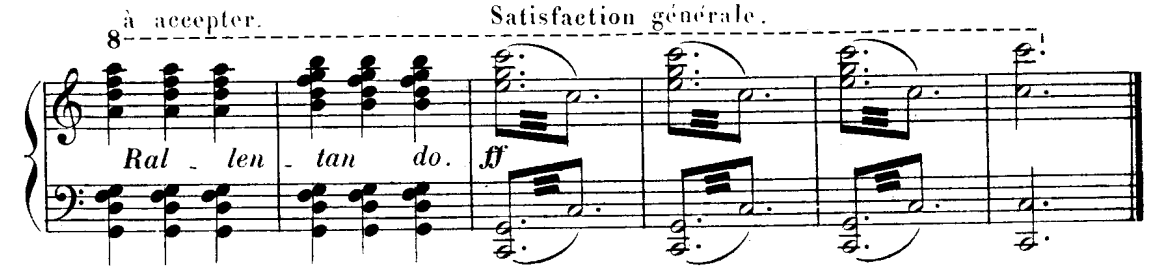
Elle se décide

Accelerando.



à accepter.

Satisfaction générale.



SCÈNE III.

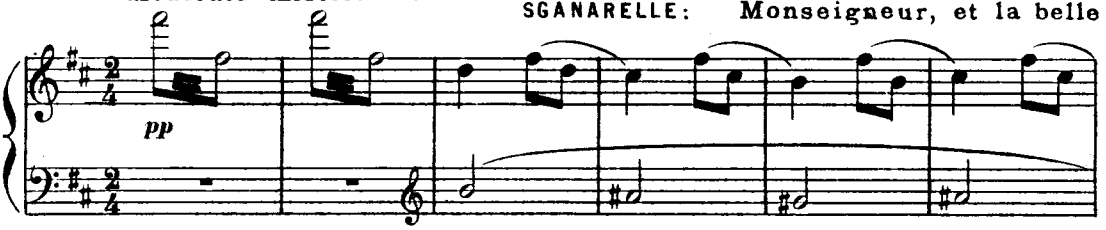
L'INVITATION A LA STATUE

Don Juan retourne vers ses amis. La fenêtre de Sylvia s'éclaire.

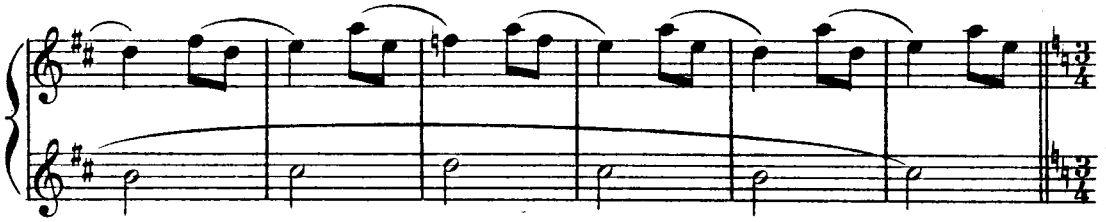
Moderato misterioso.

SGANARELLE: Monseigneur, et la belle

pp



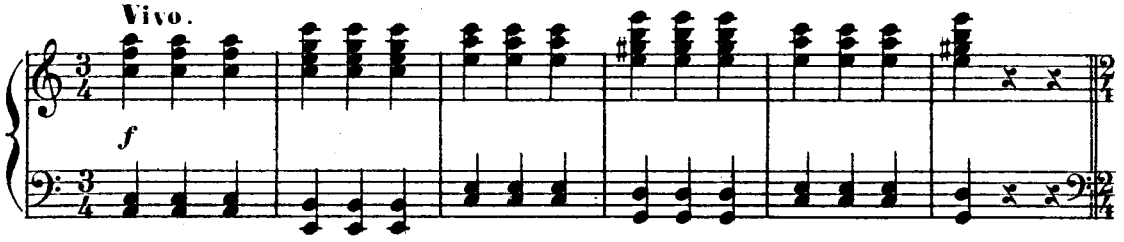
danseuse que vous oubliez?



DON JUAN: Alors, d'autres musiciens!

Vivo.

f



SGANARELLE (secouant la tête) Oui, monseigneur.

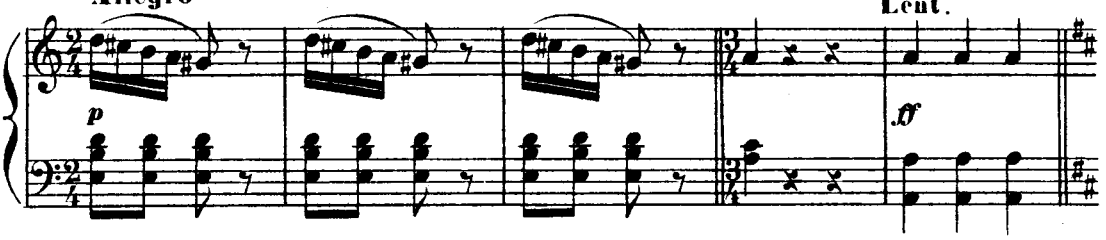
Allegro

p

Il frappe dans ses mains.

Lent.

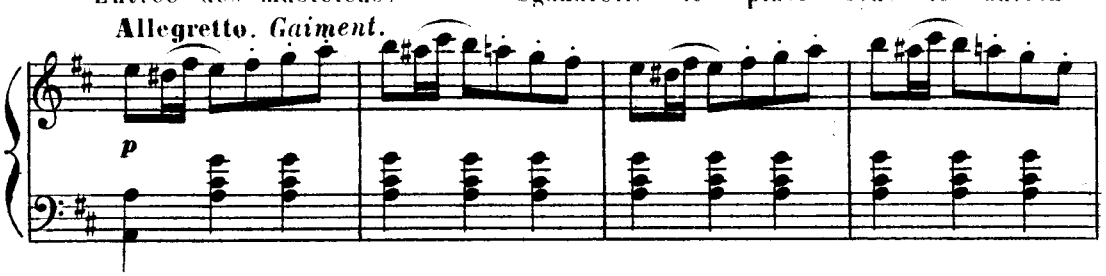
ff



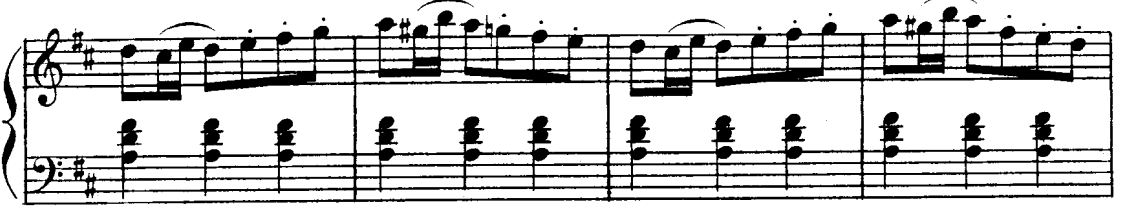
Entrée des musiciens. Sganarelle les place sous le balcon

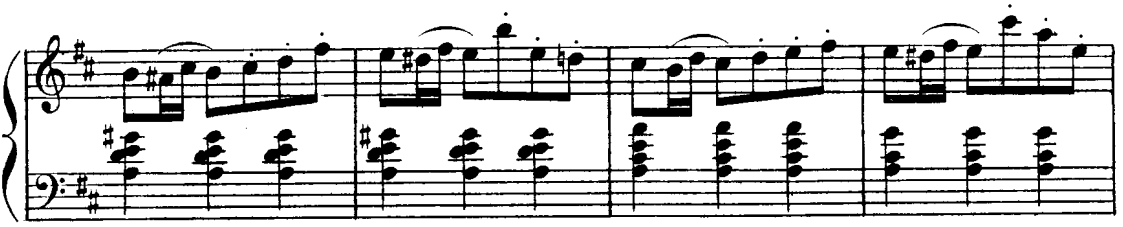
Allegretto. *Gaiment.*

p

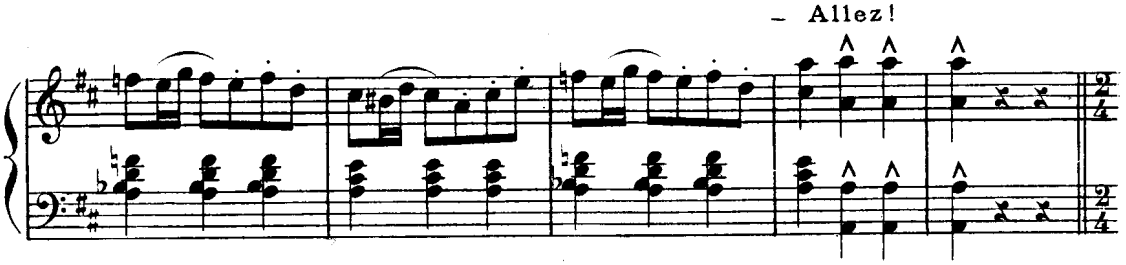


de Sylvia et leur dit de jouer un air gai et entraînant.



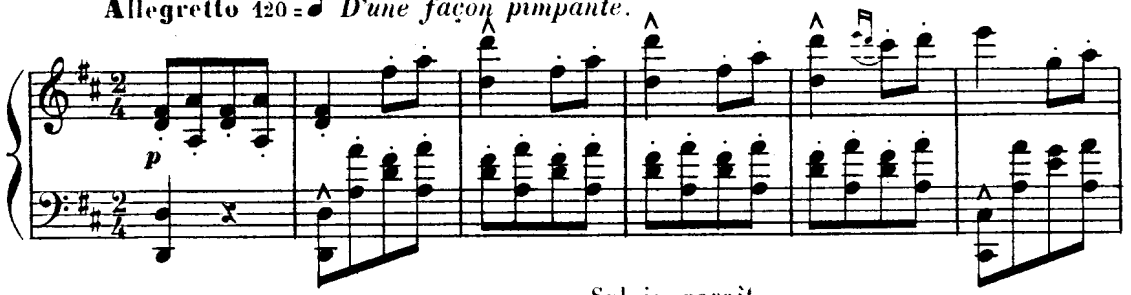


– Allez!

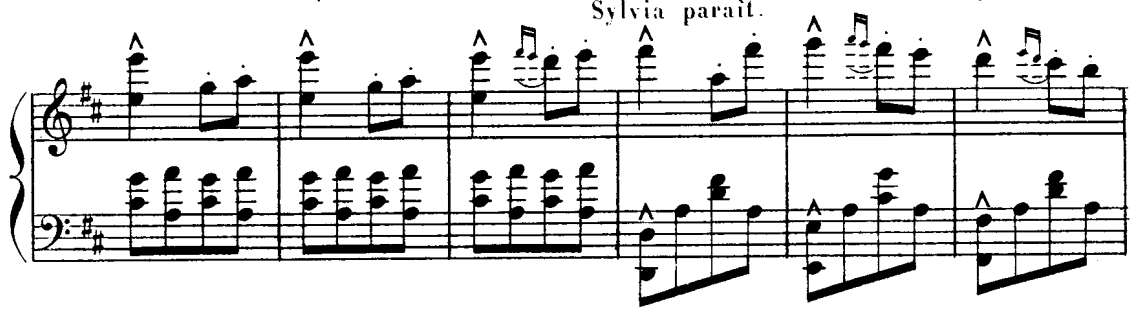


Sérénade a Sylvia. Don Juan et ses amis regardent la fenêtre.

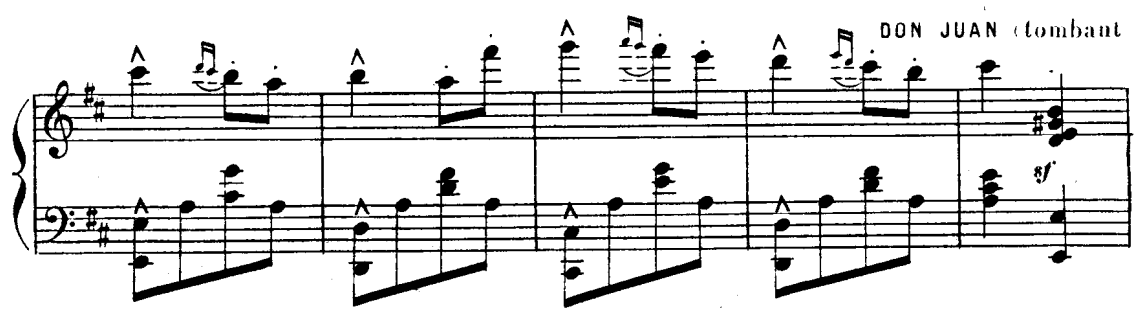
Allegretto 120 = ♩ *D'une façon pimpante.*



Sylvia paraît.



DON JUAN (tombant



à genoux: Toujours charmante! je vous adore.

sf

SYLVIA: Non, non,

Più lento.

Cre - scen - do. *Riten.* *pp*

Ped.

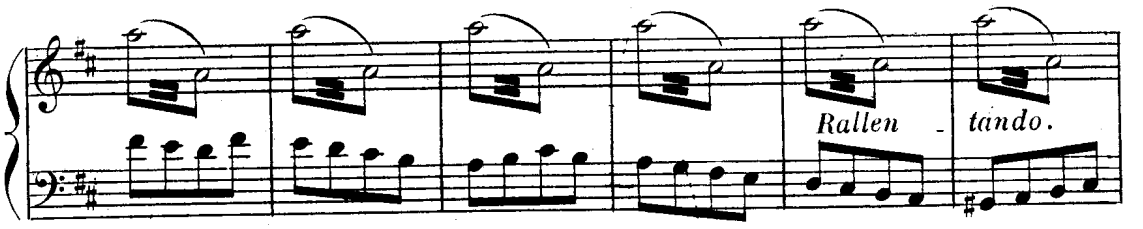
non, je ne vous écoute pas.

DON JUAN: Si, si, si, si. SYLVIA: Non, non, non.

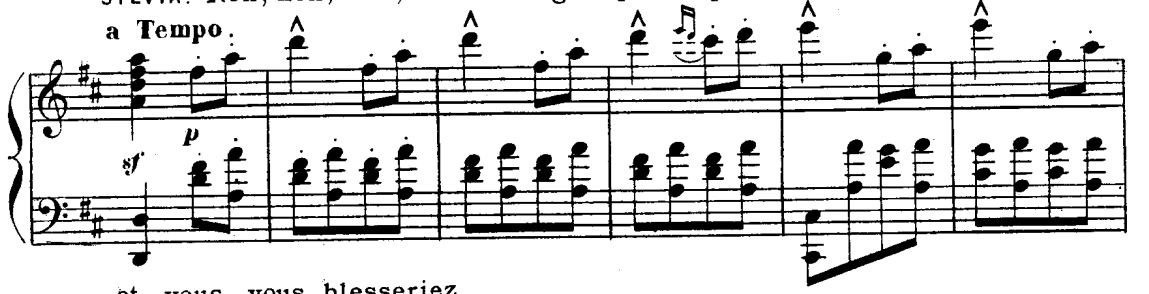
sf

DON JUAN: Alors, j'escalade le balcon et je vous enlève.

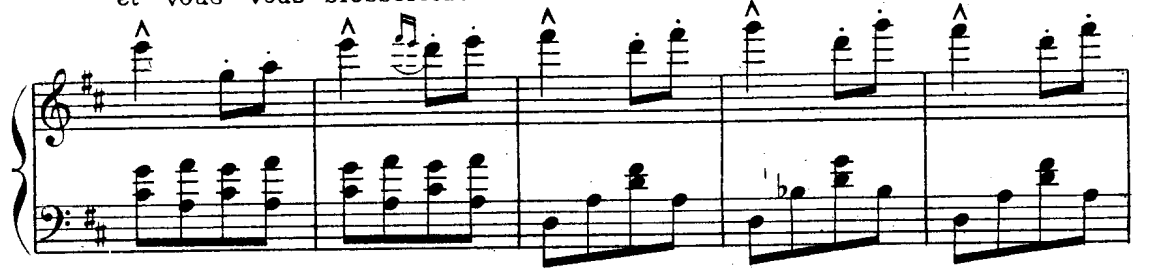
f poco animato.

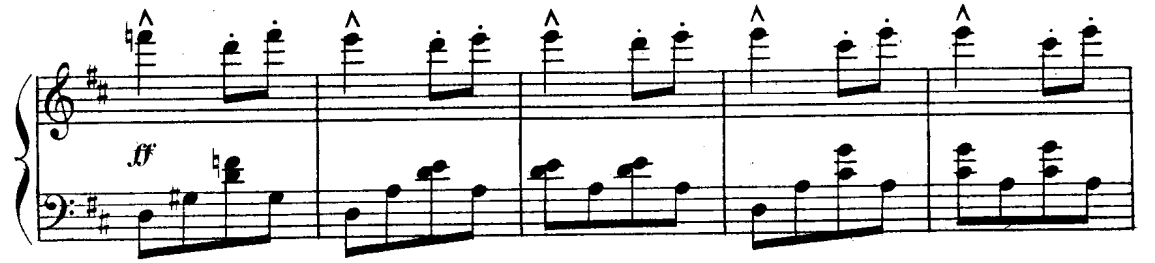


SYLVIA: Non, non, non, vous ne grimperez pas, car vous tomberiez

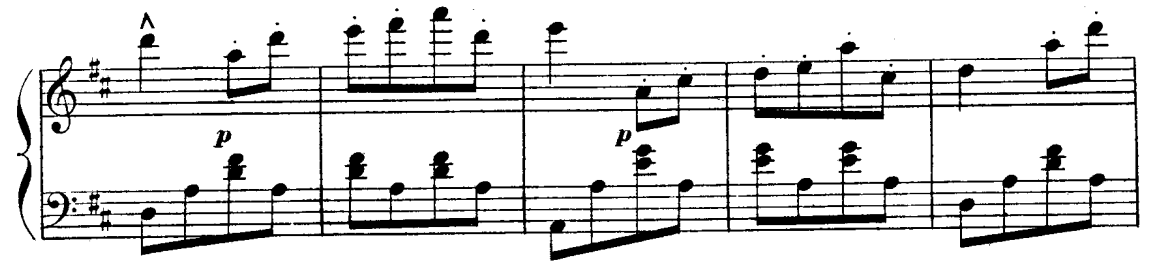


et vous vous blesseriez.

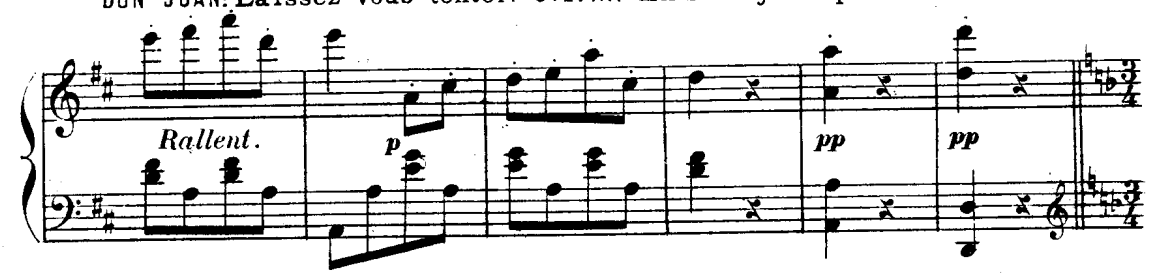




DON JUAN: Acceptez à souper. SYLVIA: Je ne sais si je dois.

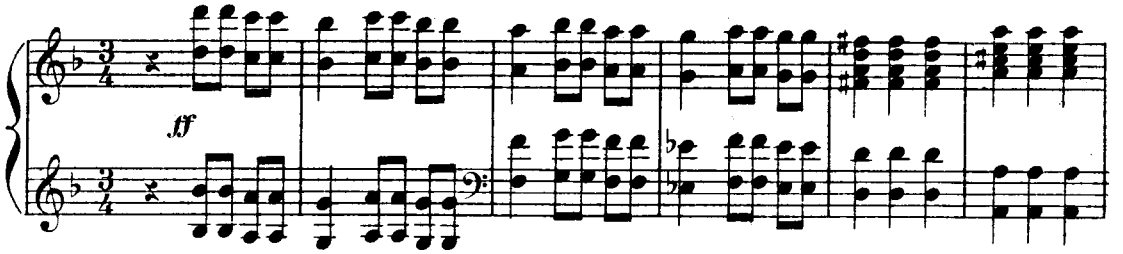


DON JUAN: Laissez-vous tenter. SYLVIA: Eh bien! j'accepte.



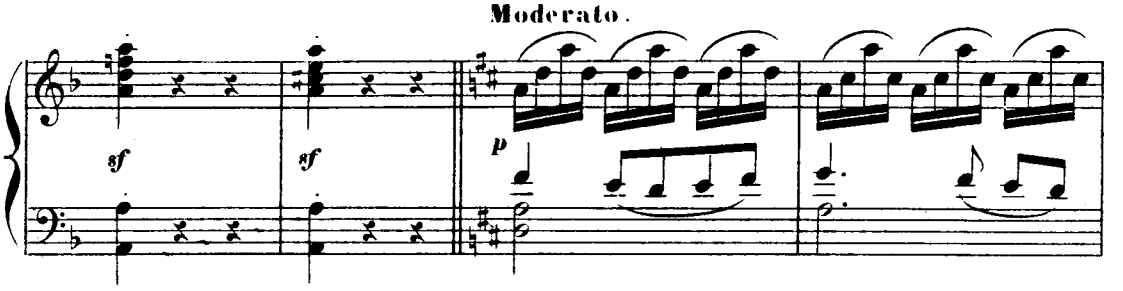
DON JUAN: Bravo! bravo! Il se retourne vers les musiciens:

Allegro.

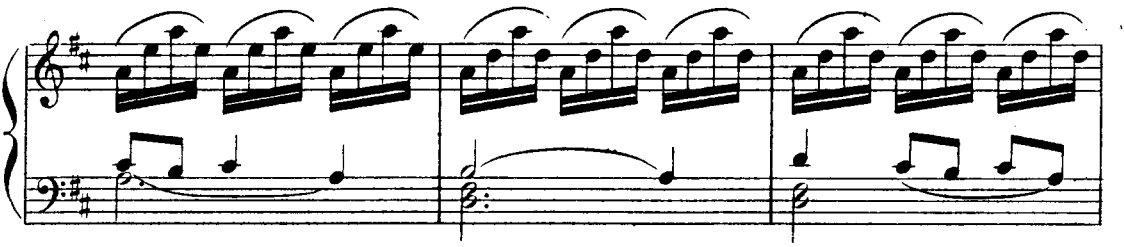


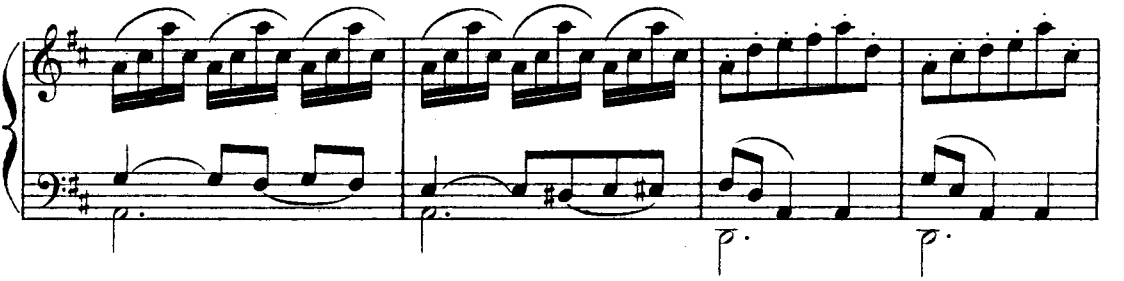
Jouez les deux sérénades ensemble. Les deux orchestres se réunissent sous la direction

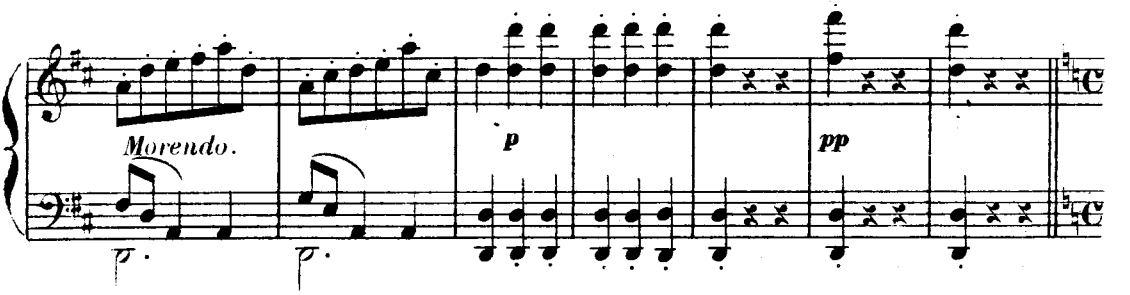
Moderato.



de Don Juan.







Rosaura sort de chez elle.

Lent. And^te moderato cantabile. 92 = ♩

Dolce.

p

Ped. ✳

Don Juan, repoussant Sganarelle qui va au devant d'elle, la présente à ses amis;

p *Cresc.* *p*

les amis saluent. **Elle est divine.** Sganarelle hausse les épaules.

Riten. *p*

Sylvia apparaît

All^o vivace. 168 = ♩

f

brusquement, furieuse de voir Rosaura avec Don Juan: Jalouse, elle veut fuir.

Don Juan la rattrappe.

Accelerando.

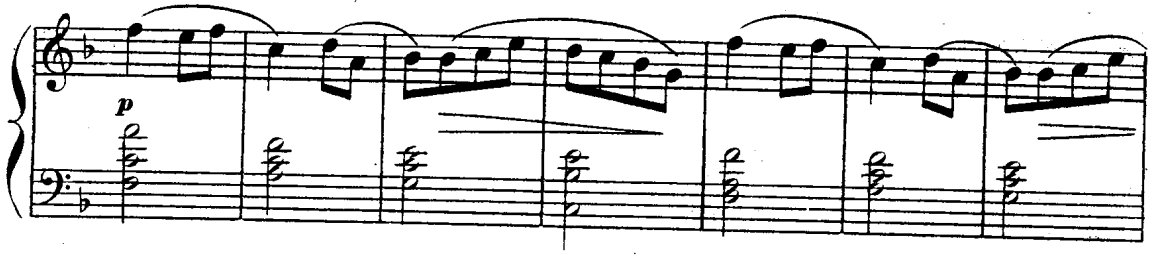
f

Vivo.

sf

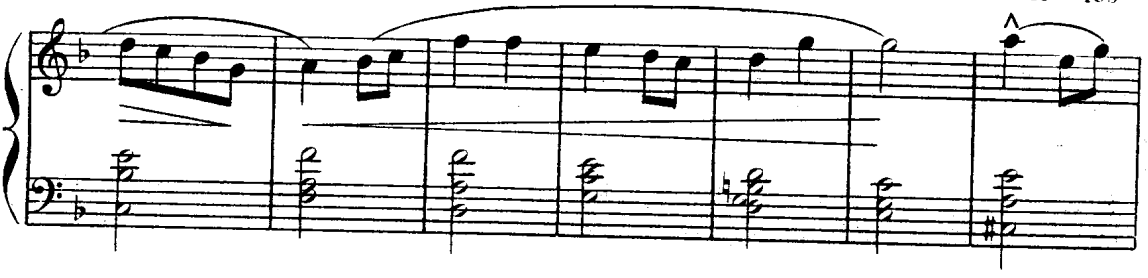
Il fait de même pour Rosaura. Protestation d'amour pour toutes

And^te mod^to cantabile. 92 = ♩

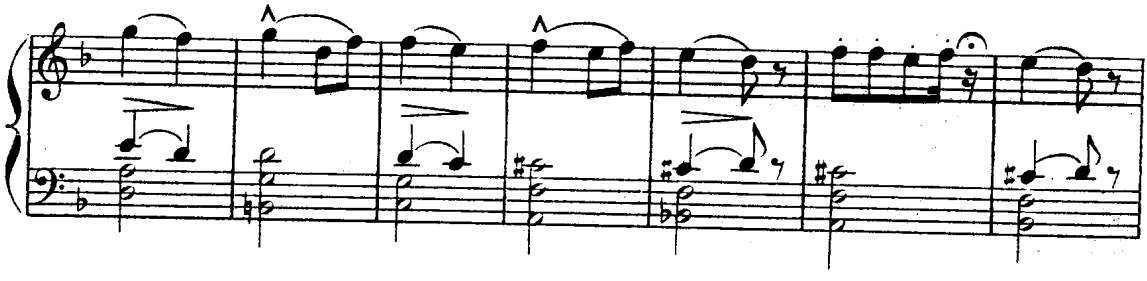


les deux.

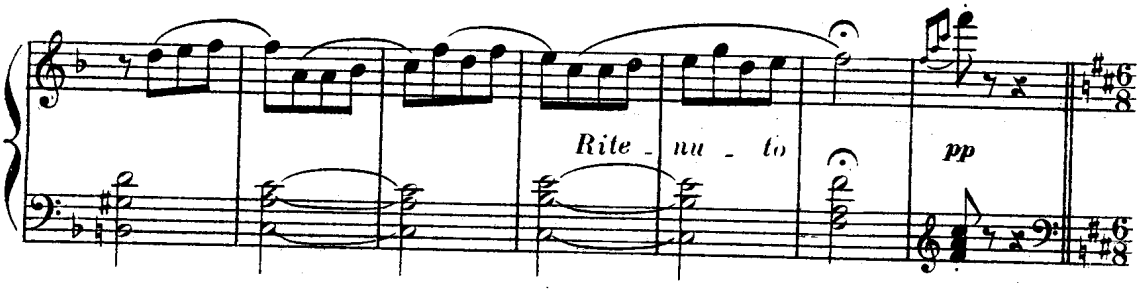
Il les



attire à lui.

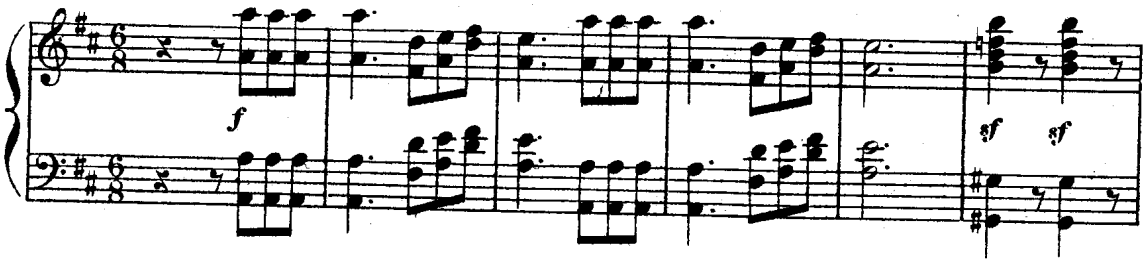


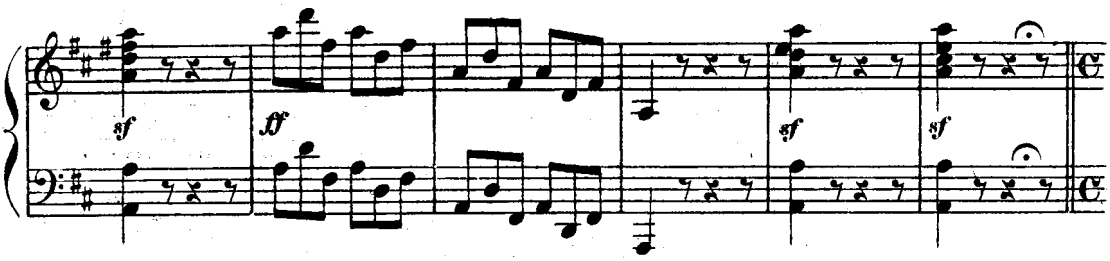
Il les reconcilie en leur mettant la main dans la main.



DON JUAN: Et maintenant, allons souper.

Allegro. 128 = ♩

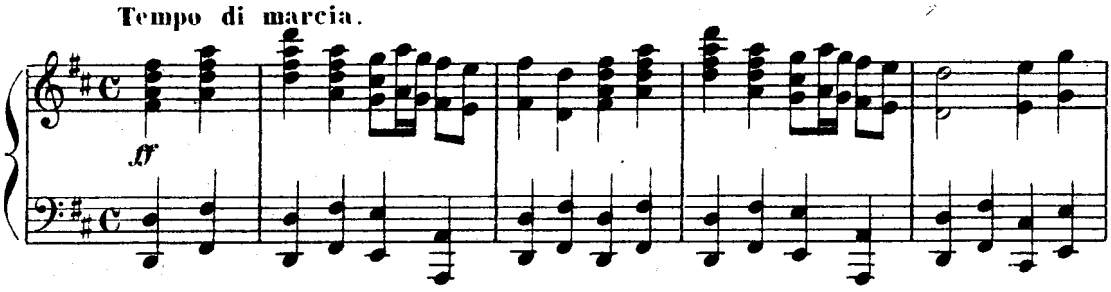




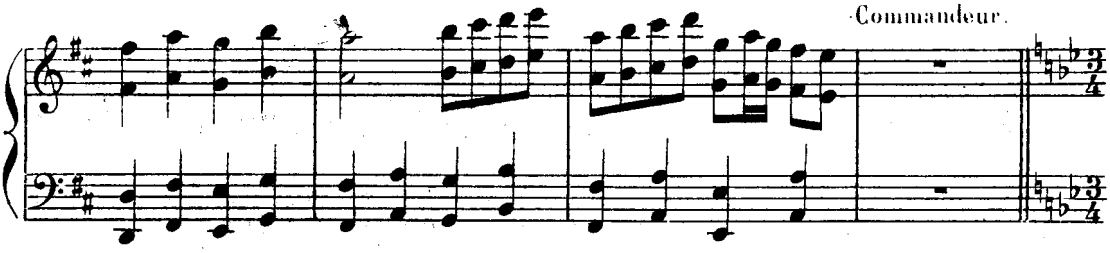
Les musiciens jouent une marche que Sganarelle conduit.

Mod^to maestoso. 116 = ♩

Tempo di marcia.



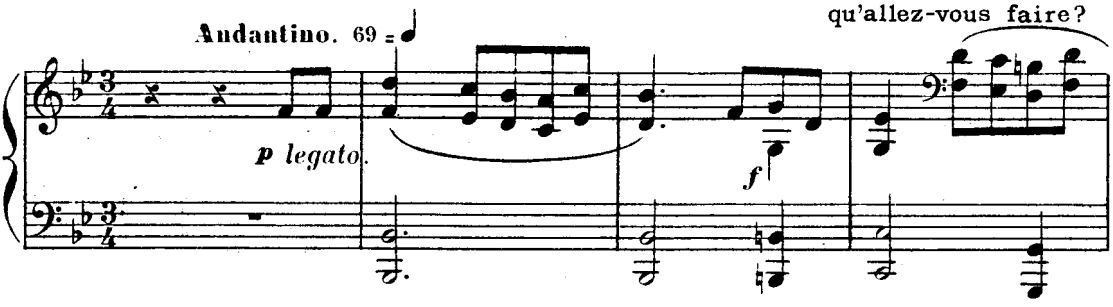
Don Juan, à la porte de son palais, s'arrête et se retourne vers la statue du Commandeur.



DON JUAN: Au fait, si j'invitais le Commandeur.

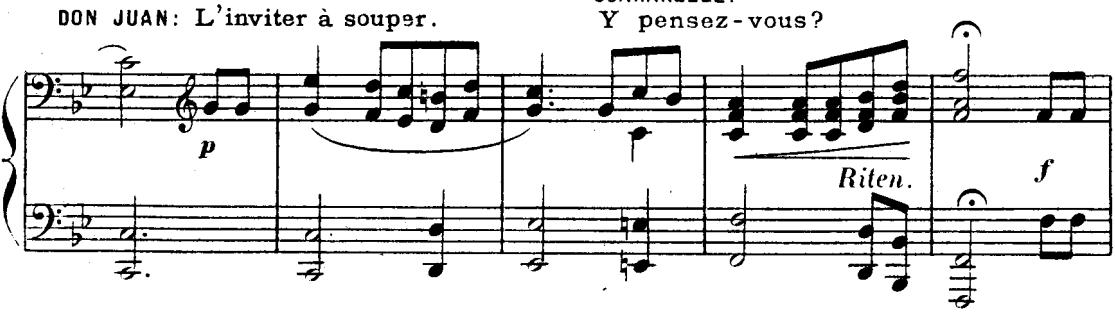
SGANARELLE: Oh! monseigneur, qu'allez-vous faire?

Andantino. 69 = ♩



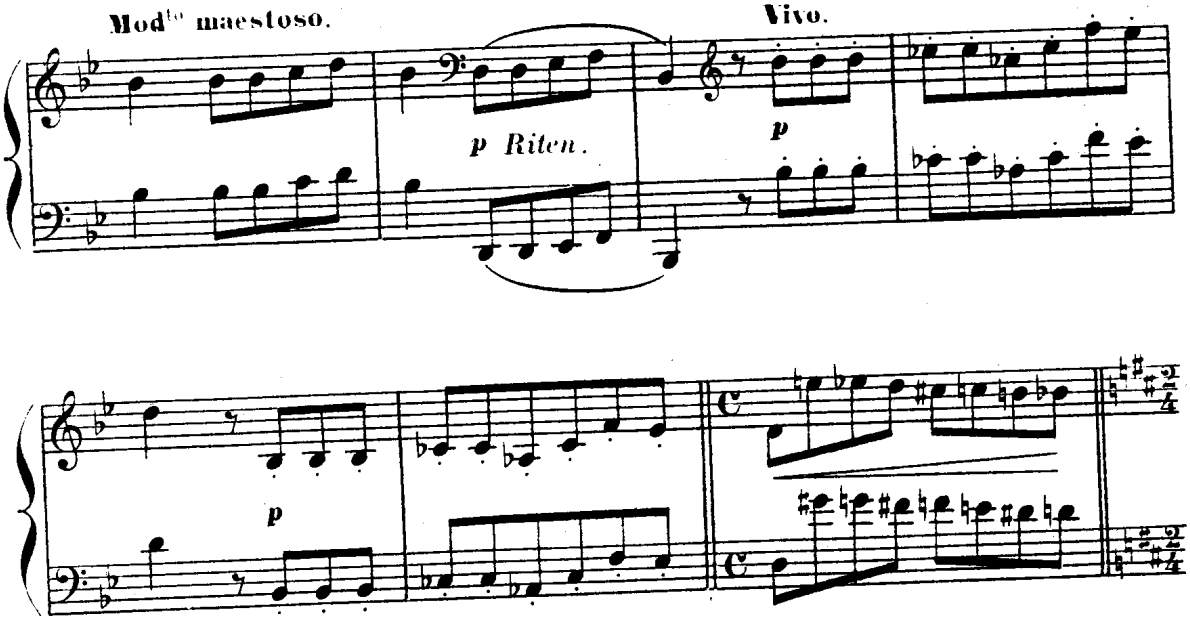
DON JUAN: L'inviter à souper.

SGANARELLE: Y pensez-vous?

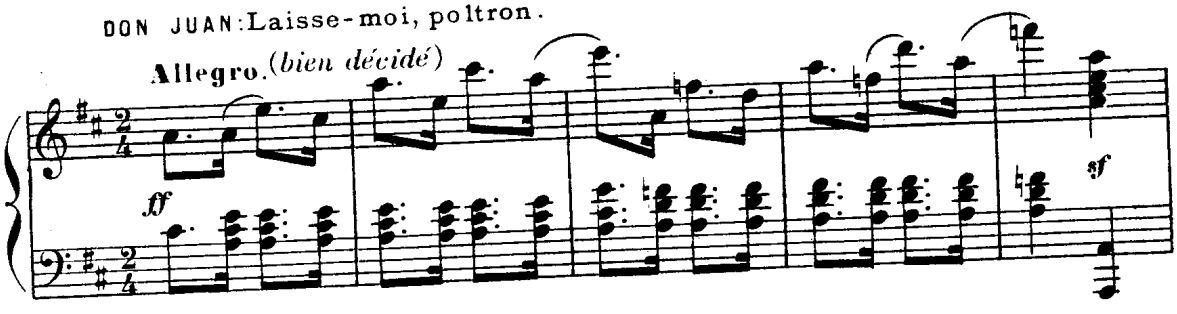


DON JUAN. (à la statue):
Je salue votre Seigneurie, très profondément.

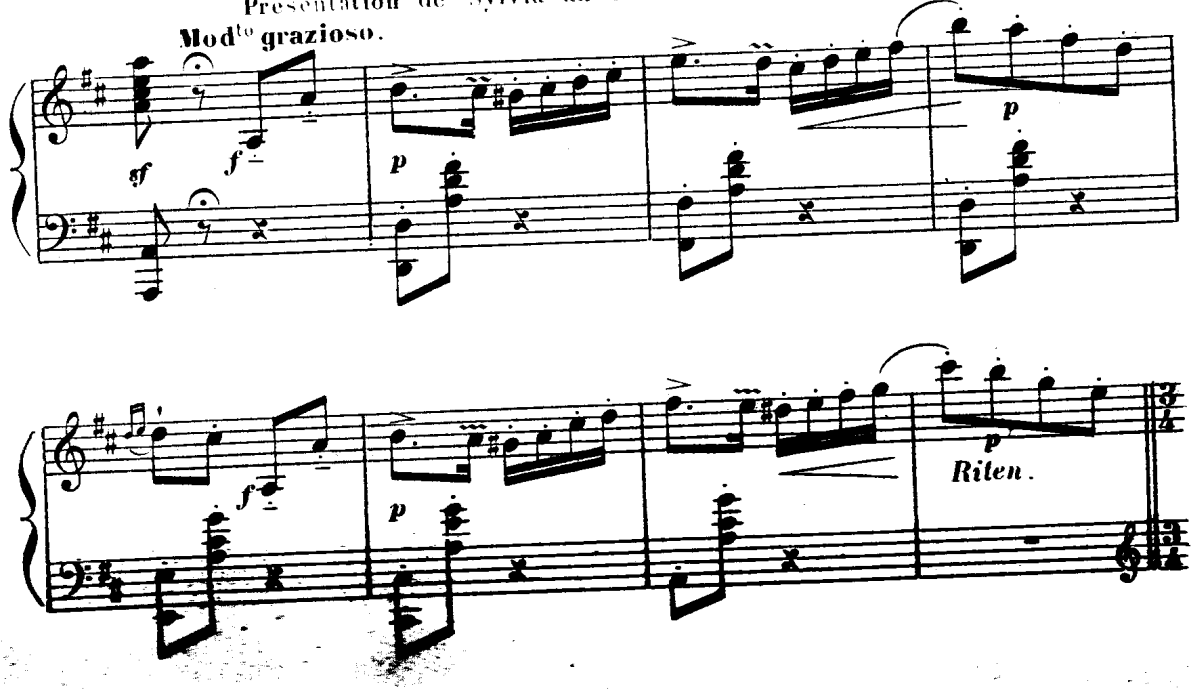
SGANARELLE:
Rentrons, Monseigneur.



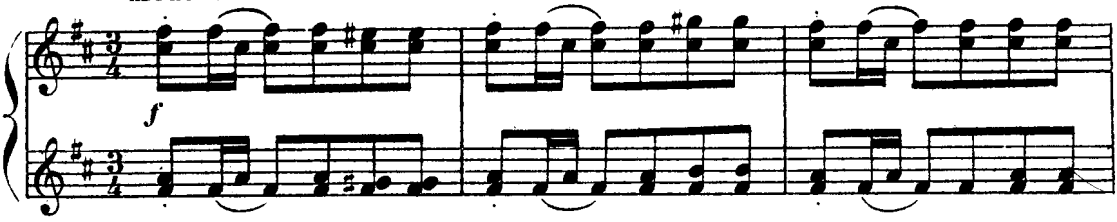
DON JUAN: Laisse-moi, poltron.



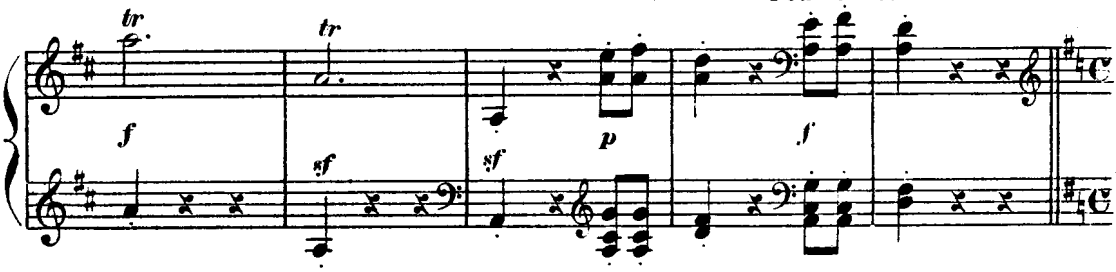
Présentation de Sylvia au Commandeur.



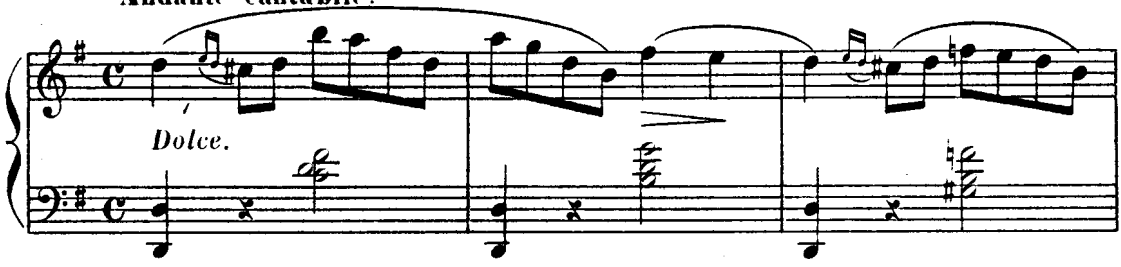
Sylvia esquisse un Boléro.
Allegretto.
Mouvt de Boléro.



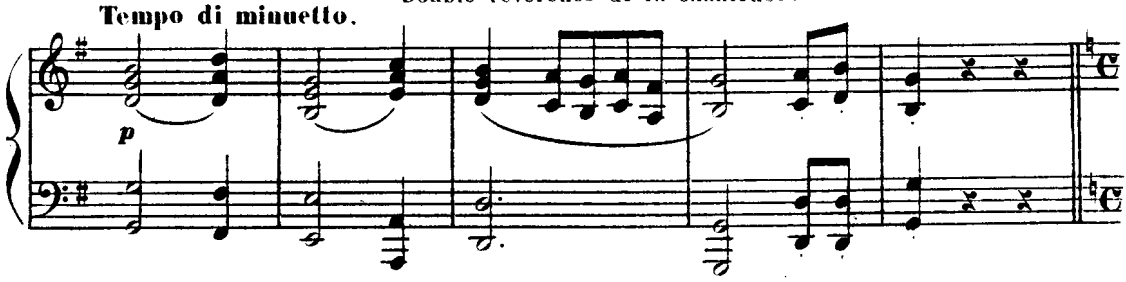
Elle salue la statue. Sganarelle se moque.
Plus lent.



Présentation de Rosaura.
Andante cantabile.



Andante. 100 = ♩
Tempo di minuetto.
Double révérence de la chanteuse.



Sganarelle, indigné, se signe et se frappe la poitrine. DON JUAN: Voyez

Allegro. 126 = 𝅗𝅥

mf *f*

donc le cafard.

Un peu plus lent.

SGANARELLE: Mais vous avez tué le commandeur.

Lent.

mf *f*

DON JUAN: Dans un combat loyal.

All^tto moderato. 108 = ♩

sf *f*

Il tire son épée et simule son duel avec le commandeur.

– Il est mort que Dieu ait son âme!

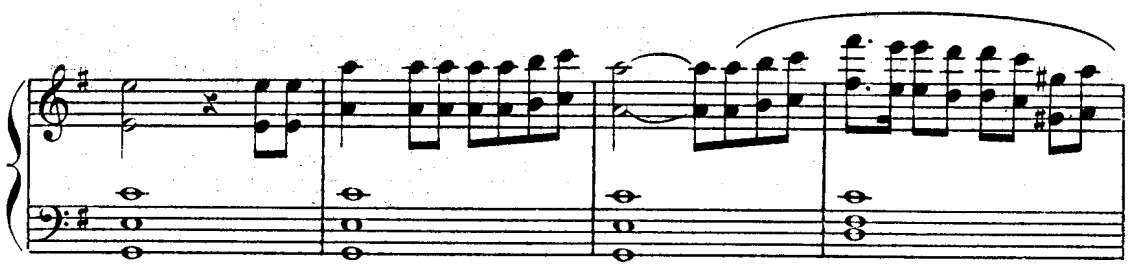
Lent.

ff *sf* *sf* *sf* *p*

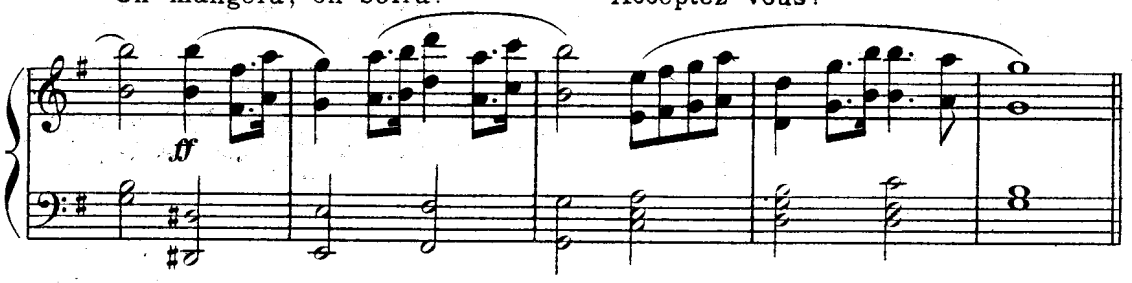
Invitation solennelle de Don Juan au Commandeur.

Mod^to molto maestoso. (en recitatif)

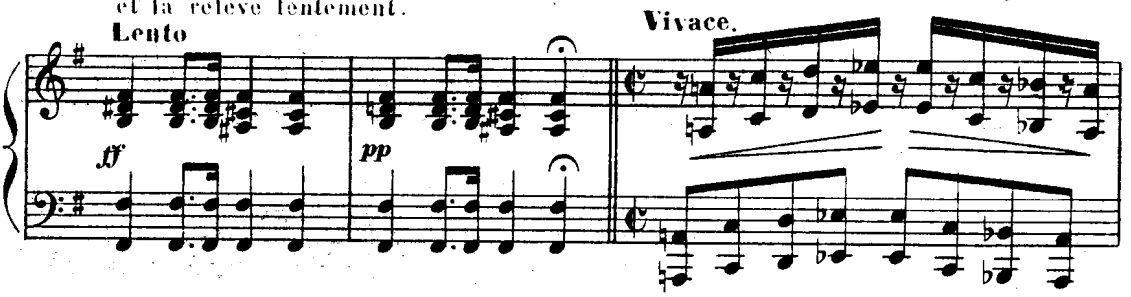
pp *f*



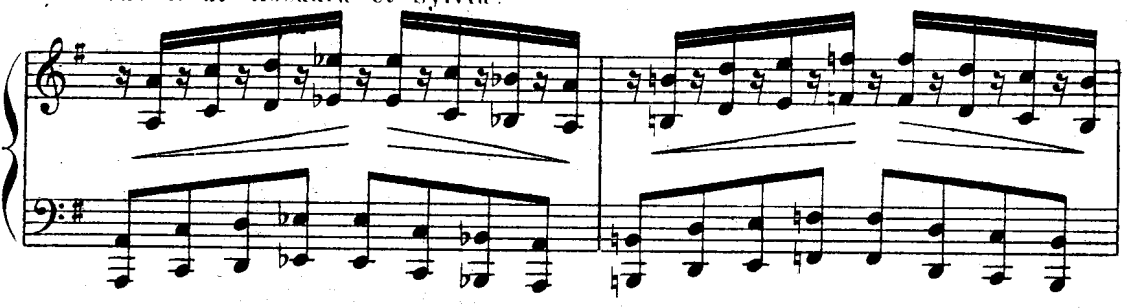
On mangera, on boira. Acceptez vous?



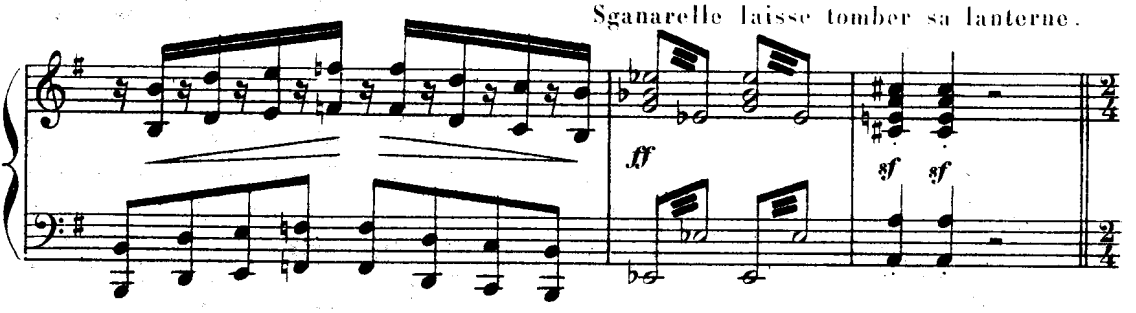
Le commandeur baisse la tête et la relève lentement. Stupeur générale, les seigneurs



rassurent Rosaura et Sylvia.



Sganarelle laisse tomber sa lanterne.



DON JUAN: Soit, commandeur, je vous attends.

Mod^to fieramente. 112 =

ff

Grand effroi de tous.

All^o vivace con fuoco. 120 =

Riten.

Don Juan va de l'un à l'autre

pour rassurer son entourage qui entre dans le palais.

ff

ff

Il relève brusquement Sganarelle tombé la face contre terre.

– Allons, poltron, dirige les musiciens.

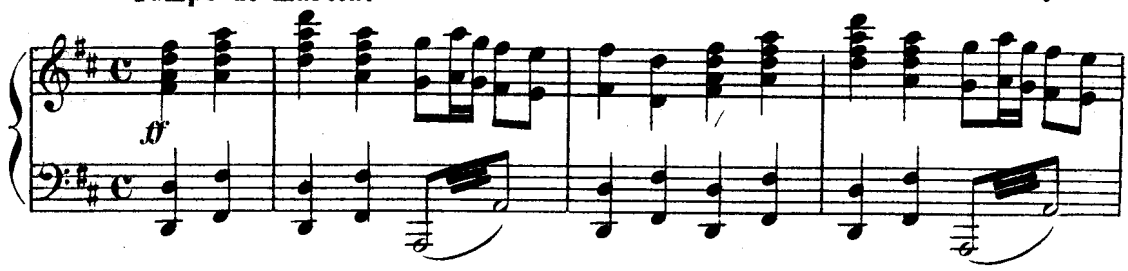
ff

ff

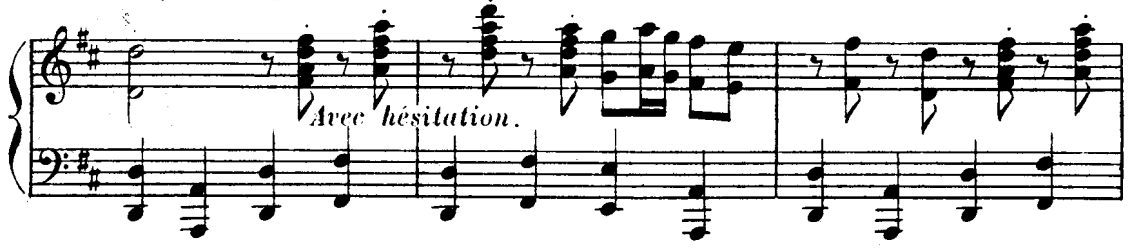
sf

Reprise de la Marche.
Tempo di marcia.

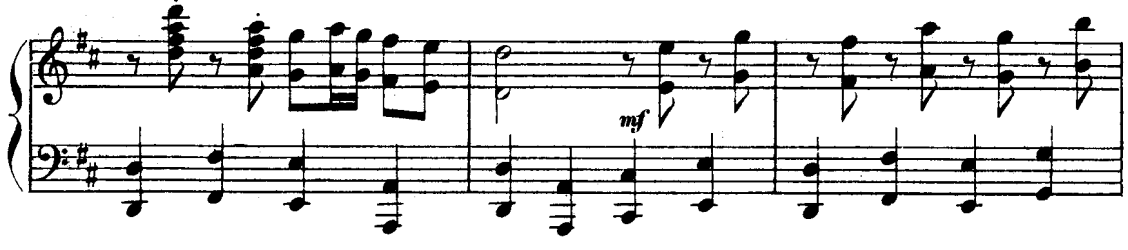
Sganarelle en tête. Les musiciens, dont les jambes



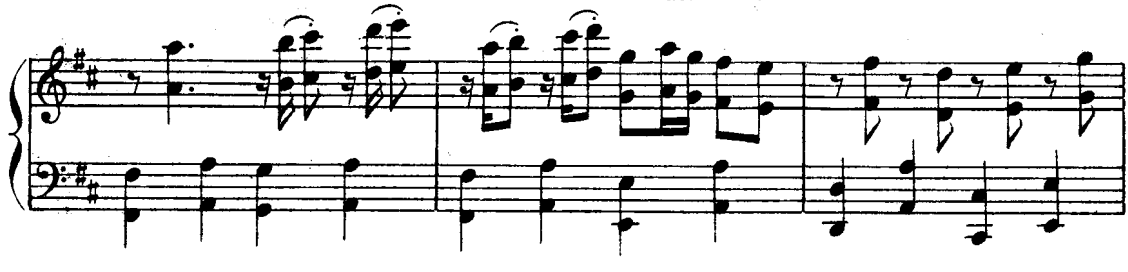
flageolent, passent en tremblant



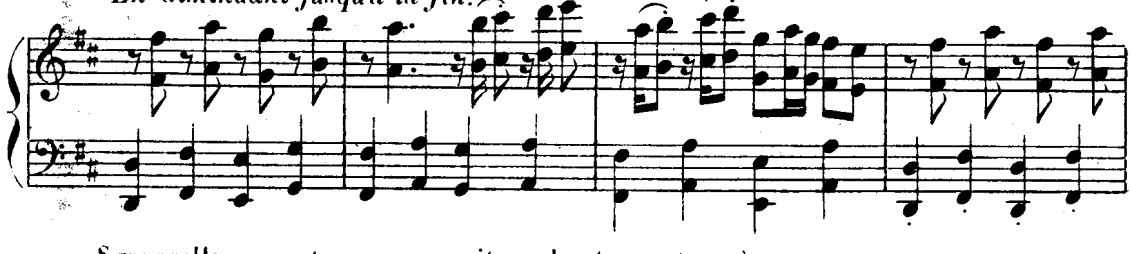
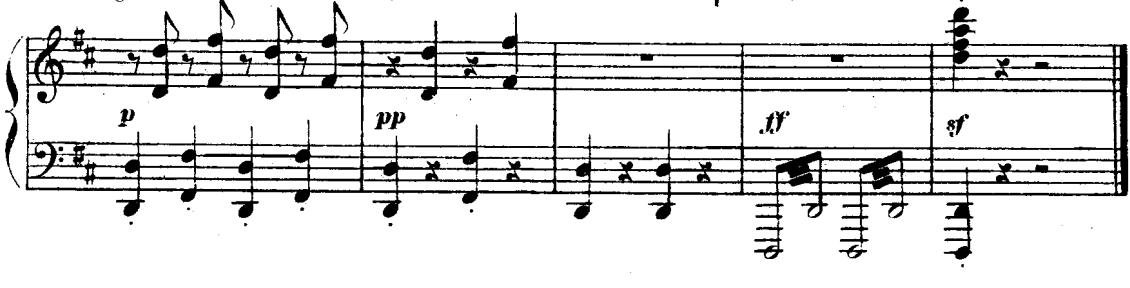
devant la statue.



Ils se sauvent un à un en catimini.



En diminuant jusqu'à la fin.



Sganarelle se retourne, se voit seul et court après eux.